

# Karta charakterystyki



zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

## Vamat GF

Wydrukowano dnia: 28.05.2015

DW25

Strona 1 z 9

### SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszanki i identyfikacja przedsiębiorstwa

#### 1.1. Identyfikator produktu

Vamat GF

#### 1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszanki oraz zastosowania odradzane

##### Zastosowanie substancji/mieszanki

Środki myjące i czyszczące (w tym produkty oparte na rozpuszczalnikach)  
Zastosowanie specjalistyczne środków do mycia naczyń

#### 1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

##### Producent

Nazwa firmy: BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG  
Ulica: Fraunhofer Str. 17  
Miejscowość: D-87700 Memmingen  
Telefon: +49 (0) 8331 930-6 Telefaks: +49 (0) 8331 930-880  
e-mail: labor@buzil.de  
Internet: www.buzil.com

##### Adres kontaktowy w Polsce

Nazwa firmy: BUZIL POLSKA Sp. z o. o  
Ulica: ul. Jana Długosza 60  
Miejscowość: PL-51-162 Wrocław  
Telefon: 071-3766031 Telefaks: 071-3766035  
e-mail: biuro.polska@buzil.de

#### 1.4. Numer telefonu alarmowego:

+49 (0) 8331 / 930-730

### SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

#### 2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszanki

##### Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 [CLP]

Kategorie zagrożenia:

Substancja lub mieszanina powodująca korozję metali: Met. Corr. 1

Działanie żrące/drażniące na skórę: Skin Corr. 1A

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia:

Może powodować korozję metali.

Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu.

#### 2.2. Elementy oznakowania

##### Niebezpieczne składniki, które muszą być wymienione na etykiecie

wodorotlenek sodu

Hasło ostrzegawcze: Niebezpieczeństwo

Piktogram: GHS05



##### Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia

H290

Może powodować korozję metali.

# Karta charakterystyki



zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

## Vamat GF

Wydrukowano dnia: 28.05.2015

DW25

Strona 2 z 9

H314 Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu.

### Zwroty wskazujące środki ostrożności

P280 Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy.  
P301+P330+P331 W PRZYPADKU POŁKNIECIA: wypłukać usta. NIE wywoływać wymiotów.  
P303+P361+P353 W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ (lub z włosami): Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Spłukać skórę pod strumieniem wody/prysznicem.  
P305+P351+P338 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.  
P310 Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ/lekarzem.

### 2.3. Inne zagrożenia

Substancje zawarte w mieszaninie nie spełniają kryteriów PBT/vPvB zgodnie z załącznikiem XIII do rozporządzenia REACH

## SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

### 3.2. Mieszaniny

#### Składniki niebezpieczne

Nr WE	Nazwa chemiczna	Ilość
Nr CAS		
Nr Index	Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 [CLP]	
Nr REACH		
215-185-5	wodorotlenek sodu	5 - < 10 %
1310-73-2		
011-002-00-6	Skin Corr. 1A; H314	
01-2119457892-27		

Wydźwięk zdań H- i EUH: patrz sekcja 16.

#### Oznakowanie dotyczące zawartości zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 648/2004

< 5 % fosfoniany.

## SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

### 4.1. Opis środków pierwszej pomocy

#### W przypadku kontaktu ze skórą

Zanieczyszczoną skórę natychmiast przemyć dużą ilością wody i mydło.  
Zanieczyszczoną odzież zdjąć i wyprać przed ponownym użyciem.

#### W przypadku kontaktu z oczami

Należy natychmiast ostrożnie, ale gruntownie przepłukać oczy zalecanymi preparatami lub wodą.

#### W przypadku połknięcia

Natychmiast przepłukać jamę ustną i obficie popić wodą.  
NIE wywoływać wymiotów.

### 4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Nie istnieją żadne informacje.

### 4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Badanie symptomatyczne.



## Vamat GF

Wydrukowano dnia: 28.05.2015

DW25

Strona 3 z 9

### SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

#### 5.1. Środki gaśnicze

##### Odpowiednie środki gaśnicze

Strumień wody  
piana na bazie alkoholi  
Dwutlenek węgla  
Suchy środek gaśniczy

##### Niewłaściwe środki gaśnicze

Pełny strumień wody

#### 5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Niebezpieczne produkty spalania:  
Dwutlenek węgla  
Tlenek węgla.

#### 5.3. Informacje dla straży pożarnej

Środki gaśnicze należy dostosować do otoczenia.

#### Informacja uzupełniająca

Zanieczyszczoną wodę zbierać osobno. Nie powinna się ona dostać do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

### SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

#### 6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Używać osobistego wyposażenia ochronnego (patrz sekcja 8).  
Unikać kontaktu ze skórą, oczami i odzieżą.

#### 6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Nie odprowadzać do kanalizacji i zbiorników wodnych.  
Nie dopuścić do przedostania się do gruntu/gleby.

#### 6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Należy zebrać przy pomocy materiałów wiążących płyny (piasek, ziemia okrzemkowa, uniwersalny środek wiążący).  
Zebrany materiał traktować zgodnie z ustępem usunięcie.

#### 6.4. Odniesienia do innych sekcji

Środki ochrony indywidualnej: patrz Dział 8  
Usunięcie odpadów: patrz Dział 13

### SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

#### 7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

##### Wskazówki odnośnie bezpiecznego obchodzenia się z substancją

Unikać kontaktu ze skórą, oczami i odzieżą.  
Nie mieszać z innymi chemikaliami.  
Używać osobistego wyposażenia ochronnego (patrz sekcja 8).  
Nie jeść i nie pić oraz nie palić tytoniu podczas stosowania produktu.

##### Wskazówki na wypadek pożaru i wybuchu

Nie są wymagane żadne dodatkowe urządzenia.

# Karta charakterystyki



zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

## Vamat GF

Wydrukowano dnia: 28.05.2015

DW25

Strona 4 z 9

### 7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności

#### Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych

Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty.

#### Wskazówki dotyczące wspólnego magazynowania

Nie są wymagane żadne dodatkowe środki ostrożności.

### 7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

## SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

### 8.1. Parametry dotyczące kontroli

#### Parametry kontrolne

Nr CAS	Nazwa chemiczna	mg/m <sup>3</sup>	wł./cm <sup>3</sup>	Kategoria
1310-73-2	Wodorotlenek sodu	0,5 1		NDS (8 h) NDSCh (15 min)

### 8.2. Kontrola narażenia

#### Indywidualne środki ochrony, takie jak indywidualny sprzęt ochronny

Zdjąć zanieczyszczoną odzież.

Myć ręce przed przerwami w pracy i na jej zakończenie.

Nie jeść i nie pić oraz nie palić tytoniu podczas stosowania produktu.

#### Ochrona oczu lub twarzy

Stosować ochronę oczu/ochronę twarzy.

#### Ochrona rąk

Podczas obróbki substancji chemicznych należy nosić specjalne rękawice ochronne posiadające normę CE z czterocyfrowym oznaczeniem.

Właściwy materiał: NBR (Nitrylokauczuk).

Czas przenikania (maksymalnie dopuszczalny czas noszenia) >480 min.

Przeгляд właściwych fabrykatów wraz z odnośnymi czasami przebicia jest dostępny na żądanie.

#### Ochrona skóry

Nosić odpowiednią odzież ochronną.

## SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

### 9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Stan fizyczny: ciekły

Kolor:

#### Metoda testu

pH (przy 20 °C): ca. 14

#### Zmiana stanu

Temperatura topnienia: nieokreślony

Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia: ca. 100 °C

Temperatura zapłonu: nie dotyczy

#### Palność

# Karta charakterystyki



zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

## Vamat GF

Wydrukowano dnia: 28.05.2015

DW25

Strona 5 z 9

ciała stałego:

nie dotyczy

gazu:

nie dotyczy

Granice wybuchowości - dolna:

nieokreślony

Granice wybuchowości - górna:

nieokreślony

### Temperatura samozapłonu

ciała stałego:

nie dotyczy

gazu:

nie dotyczy

Temperatura rozkładu:

nieokreślony

### Właściwości utleniające

Nie produkt utleniający.

Prężność par:

nieokreślony

Gęstość względna (przy 25 °C):

1,21 g/cm<sup>3</sup>

Rozpuszczalność w wodzie:

całkowicie mieszalny

### Rozpuszczalność w innych rozpuszczalnikach

nieokreślony

Współczynnik podziału:

nieokreślony

n-oktanol/woda:

Lepkość dynamiczna:

<10 mPa·s

(przy 25 °C)

Gęstość par:

nieokreślony

Szybkość odparowywania względna:

nieokreślony

## 9.2. Inne informacje

Sucha masa:

nieokreślony

## SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

### 10.1. Reaktywność

Reakcja egzotermiczna z: Kwas

### 10.2. Stabilność chemiczna

Produkt pozostaje stabilny w przypadku magazynowania w normalnych temperaturach otoczenia.

### 10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Reakcja egzotermiczna z: Kwas

### 10.4. Warunki, których należy unikać

Produkt pozostaje stabilny w przypadku magazynowania w normalnych temperaturach otoczenia.

### 10.5. Materiały niezgodne

Kwas

### 10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

Nie są znane niebezpieczne produkty rozkładu.

## SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

### 11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

# Karta charakterystyki



zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

## Vamat GF

Wydrukowano dnia: 28.05.2015

DW25

Strona 6 z 9

### Toksyczność ostra

Nr CAS	Nazwa chemiczna				Źródło
	Droga narażenia	Metoda	Dawka	Gatunek	
1310-73-2	wodorotlenek sodu				
	droga pokarmowa	LD50	>2000 mg/kg	Szczur	ATE
	skóra	LD50	>2000 mg/kg	Szczur	ATE
	droga oddechowa aerozol	LC50	>5 mg/l	Szczur	ATE

## SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

### 12.1. Toksyczność

Nr CAS	Nazwa chemiczna				Źródło	
	Toksyczność dla organizmów wodnych	Metoda	Dawka	[h]   [d]	Gatunek	
1310-73-2	wodorotlenek sodu					
	Ostra toksyczność dla ryb	LC50	45,4 mg/l	96 h	Onchorhynchus mykiss	

### 12.3. Zdolność do bioakumulacji

Brak wskazówek na potencjał bioakumulacyjny.

### 12.4. Mobilność w glebie

Produkt nie został przetestowany.

### 12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Substancje zawarte w mieszaninie nie spełniają kryteriów PBT/vPvB zgodnie z załącznikiem XIII do rozporządzenia REACH

### 12.6. Inne szkodliwe skutki działania

Nie istnieją żadne informacje.

## SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

### 13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

#### Zalecenia

Gospodarka odpadami zgodnie z obowiązującymi przepisami.  
Przekazanie dopuszczonym służbom komunalnym.

#### Kod odpadów - pozostałości po produkcji / niewykorzystany produkt

060204 ODPADY Z PROCESÓW CHEMII NIEORGANICZNEJ; odpady z produkcji, przygotowania, obrotu oraz stosowania zasad; wodorotlenek sodu oraz potasu  
Niebezpieczny odpad.

#### Kod odpadów - zanieczyszczone opakowanie

150102 ODPADY OPAKOWANIOWE, SORBENTY, TKANINY DO WYCIERANIA, MATERIAŁY FILTRACYJNE I UBRANIA OCHRONNE NIEUJĘTE W INNYCH GRUPACH; odpady opakowaniowe (włącznie z selektywnie gromadzonymi komunalnymi odpadami opakowaniowymi); opakowania z tworzyw sztucznych

#### Usuwanie zanieczyszczonych opakowań i zalecane środki czyszczące

Opakowania nie mające kontaktu z chemikaliami, dokładnie opróżnione i oczyszczone, mogą być użyte ponownie.

# Karta charakterystyki



zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

## Vamat GF

Wydrukowano dnia: 28.05.2015

DW25

Strona 7 z 9

### SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

#### Transport lądowy (ADR/RID)

14.1. Numer UN (numer ONZ):	UN 1824
14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:	SODIUM HYDROXIDE, SOLUTION
14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:	8
14.4. Grupa pakowania:	III
Etykiety:	8
Kod klasyfikacji:	C5
Ilość ograniczona (LQ):	5 L
Kategorie transportu:	3
Numer zagrożenia:	80
Kod ograniczeń przejazdu przez tunele:	E

#### Transport wodny śródlądowy (ADN)

14.1. Numer UN (numer ONZ):	UN 1824
14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:	SODIUM HYDROXIDE, SOLUTION
14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:	8
14.4. Grupa pakowania:	III
Etykiety:	8
Kod klasyfikacji:	C5
Ilość ograniczona (LQ):	5 L

#### Transport morski (IMDG)

14.1. Numer UN (numer ONZ):	UN 1824
14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:	SODIUM HYDROXIDE, SOLUTION
14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:	8
14.4. Grupa pakowania:	III
Etykiety:	8
Postanowienia specjalne:	223
Ilość ograniczona (LQ):	5 L
EmS:	F-A, S-B

#### Transport lotniczy (ICAO)

14.1. Numer UN (numer ONZ):	UN 1824
14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:	SODIUM HYDROXIDE, SOLUTION
14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:	8
14.4. Grupa pakowania:	III
Etykiety:	8

# Karta charakterystyki



zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

## Vamat GF

Wydrukowano dnia: 28.05.2015

DW25

Strona 8 z 9

Postanowienia specjalne:	A3 A803
Ilość ograniczona (LQ) (transp.lotniczy pasażerski):	1 L
IATA-Instrukcja pakowania (transp.lotniczy pasażerski):	852
IATA-Maksymalna ilość (transp.lotniczy pasażerski):	5 L
IATA-Instrukcja pakowania (transp.lotniczy towarowy):	856
IATA-Maksymalna ilość (transp.lotniczy towarowy):	60 L

## SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

### 15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny

#### Informacje dotyczące przepisów UE

Zawartość lotnych związków  
organicznych (LZO) zgodnie z  
Dyrektywą 2010/75/UE: <30%

#### Informacja uzupełniająca

Rozporządzenie (WE) nr. 648/2004 w sprawie detergentów

#### Przepisy narodowe

Klasa zagrożenia wód (D): 1 - lekkie zanieczyszczenie wody

### 15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Dla substancji w tej mieszaninie nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa.

## SEKCJA 16: Inne informacje

### Skróty i akronimy

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route  
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road )  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service  
LC50: Lethal concentration, 50%  
LD50: Lethal dose, 50%

Kategorie procesów według wskazówek ECHA dotyczących wymagań w zakresie informacji oraz oceny bezpieczeństwa chemicznego, rozdział R.12:

PROC 1: Zastosowanie w zamkniętym procesie technologicznym.

PROC 8 (Przenoszenie): Rozcieńczenie koncentratów, zastosowanie środków do czyszczenia rur.

PROC 10 (Nakładanie pędzlem lub wałkiem): Techniki przetwórstwa bez rozpylania na dużych powierzchniach.

PROC 11 (Napylenie nieprzemysłowe): Techniki przetwórstwa z rozpylaniem na dużych powierzchniach (np. techniki czyszczenia wysokociśnieniowego, lanca pianotwórcza).

PROC 19 (Ręczne mieszanie, podczas którego dochodzi do bliskiego kontaktu): Czyszczenie i dezynfekcja rąk.

### Wydźwięk zdań H- i EUH (Numer i pełny opis)

H290	Może powodować korozję metali.
H314	Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu.



## Karta charakterystyki



zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

### Vamat GF

Wydrukowano dnia: 28.05.2015

DW25

Strona 9 z 9

#### Informacja uzupełniająca

Informacje podane w tej karcie charakterystyki odpowiadają naszej najlepszej wiedzy w momencie oddawania do druku. Informacje powinny dawać punkty odniesienia do bezpiecznego obchodzenia się zawartego w tym arkuszu o zachowaniu środków ostrożności produktu w przypadku jego magazynowania, obrabiania, transportu i usunięcia. Danych nie należy przenosić na inne produkty. Jeśli produkt zostanie zmieszany lub przetworzony z innymi materiałami, dane tego arkusza o zachowaniu ostrożności nie są przenośne nie bez pozwolenia na w ten sposób sporządzony nowy materiał.

---

*(Informacje dotyczące niebezpiecznych składników zostały zaczerpnięte z aktualnie obowiązujących kart charakterystyk dostarczonych przez poddostawców.)*